格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

胡林翼的其人其事

（七）

胡氏以四川天府之國，又居長江上游，如得一威望夙著之重臣，坐鎮其間，與他在湖北互相呼應，必能大展抱負，匡復可期，因浼轉官文上奏朝廷，備派曾國藩帶兵入川，他在給官文的信中說：「……蜀中財賦，可以自贍，若滌帥（曾國藩號滌笙）兼總督，則士民輸將，爭先恐後，不虞餉竭，呼救司農，以增聖主之憂……以滌帥督師，則石逆必不能逞志，保全大局……西蜀之富倍於兩淮，而十倍江西，二十倍於湖北，失蜀則急切無人，能了此賊，是失蜀則禍大，保蜀則福大……滌帥若得蜀中，兼署總督，軍務緊急必能不藉外餉，軍務平定，必能每歲協濟京餉三百萬兩……惟須聲明，必有地方之責，則餉源不匱，州縣聽命，乃於軍務有益。」

他的意思，滿以爲朝廷必會採納此項建議，發表曾國藩爲四川總督，爲國家，爲私人，不是均有好處嗎？誰知事實偏出意外，朝廷只命曾國藩帶兵入川，幷不任他爲四川總督，這使胡氏却更加着急了，曾國藩若到四川作客，反不如在鄂在皖之爲愈，還有他們這些朋友可以照應，於是胡氏又逕向朝廷建議，請其收回成命，以謂江皖軍情，較四川尤爲緊急，長江上下游的湘軍，與曾氏皆有布衣昆弟之歡，非由曾氏指揮，不能得其死力。

鳴謝

多城民治黨重建達權社喬遷謹訂九月二十六日舉行一週年紀念典禮，叨蒙中國洪門民治黨駐加總支部暨支分部，達權總社各支社暨洪門各級機構各僑團商號友好暨洪門叔父昆仲嬸姆姊妹惠賜祝詞議金珍饈贈物等本黨社全人等敬領之餘萬分感謝謹綴數言以表謝悃

多城民治黨達權社仝致謝

公元一九七一年九月廿六日

中國洪門民治黨駐加總支部祝詞一通，雲埠洪門民治黨，達權支社，洪門體育會（賀金共十五元）

卡城洪門民治黨，達權皮社（賀金共十五元）

維城洪門民治黨達權總社，滿城民治黨達權支社，閒園音樂社，點城民治黨達權支社，乃麽民治黨達權社，雲寧民治黨達權社，錦碌民治黨達權支社，柯京民治黨，蘭頓民治黨，企連打民治黨達權社，多城黃江夏堂雲山公所，康樂武館。黨近民治黨達權社，（以上各埠每賀金十元祝詞）

大漢公報，商報，多城林西河堂，多城余風采堂，華僑福利協會，聯僑劇社，粵海音樂社，（以上每賀金五元祝詞）

黃文夫婦二十元，陳澤榮夫婦二十元，餉鐔夫人二十元，楊傑興二十元，馬庭十五，

司徒俊瑤賀金三元，

（賀金）金漢鷄鴨公司，龍鳳園飯店，雷國新夫婦，黃鏡鳳夫婦，李志惠夫婦，馮盈夫婦，呂壬子夫婦，關振旺夫婦，楊社暢夫婦，張宗繁夫婦，鍾怡陸夫婦，鄺濃夫婦，鄧錦暖夫婦，司徒昌蔭夫婦，劉孔道，林進寧，陳子豪，張怡公，薛國強，林炳歡，呂拔明，李孟麟，呂善慶，李嘉順，黃金灼，三利公司，文華茶樓，（以上每賀金十元）

余沾強八元，甄基培六元，阮少漢六元

李翠屏，黃兆華，余碩和，鄭忠儒，呂壬，林兆樞，余錫滺，周瑞能，司徒成，林福寧，司徒安，黃本朋，張偉蔭，余炳璋，李祕任，陳雄，永利公司，李煦成，林普慶，司徒創，黃成賢，黃錫坤，黃雄德，黃雄雋，黃炳輝，黃潤才，黃華，陳錫氏，關芳，吳培芳，鍾社章，陳仲良，鄭忠賀，薛丁元，余伯喜，余志偉，長城書店，陳明，李伯健，關耀灼，李義友，徐貴榮，李志允，關越超，李良球，周家灼，

（以上每賀金五元）

侯萍溪，關崇烈，周耀，李仕邦，李祕健，馬庇俊，以上每賀金三元）

關兆倫，林盛，湯恩滙，李寶慰，李祕苑，關益，鄭厚強，葉衍，伍錦才，薛維聖，何連枝，劉永福

（以上每賀金二元）

（俱喜物）滿地可銀行業務華人經理劉韶先生俱鮮花成籃

林進寧花舖俱鮮花成籃，

盤氏花店俱鮮花成籃，

吳炳森，余美，馬秀英，周漢簡，勞用意同俱鏡屏成幅

針灸專家
中醫繆明德
喜士定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St.
電話 684-0652
專理 偏正頭痛 風濕走痛 四肢痲痺 半身不遂 鼻涕常流 耳病胃痛 冷淚自流 大頸疱症 輔導瑜伽術 解除一切疾患

中醫張鴻和
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓八四式片打街東
電話：二五四・式一〇七
跌打駁骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風萎縮 口眼歪斜
風濕癱瘓 手腳缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋絡抽縮 逐節走痛

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺立
4306 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. （近 E. 27 Ave.,）
曾獲英，美，德，法，日，泰，新西蘭
及阿根庭等國醫學界獎贈

中醫陳式永祥
統理男婦兒科鍼灸方脈
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五
本人畢業於祖國
曾在鐵城 澳門
香港業醫式十餘
年專科電針療法
專 治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

藝工
BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。
Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B.C. Phone: 987-9351

聯興公司
RON HING CO.
1227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918
本號經營 各國什貨
海味鹹魚 冰霜魚蝦
園口鮮肉 生菓瓜菜
名師精製 燒烤鹵味
金皇臘腸 貨靚價平
零沽批發 一律歡迎

亞省 卡技利
中僑雜貨公司
CHONG KEW CO. LTD.
205 CENTRE ST. S.
CALGARY 2 ALTA.
TEL: 266-2041 266-2042
新張啟事
本號專營 華洋海味 名師主理 餐館貨品 應有盡有 駕臨指示
祖國雜貨 時菜鮮明 燒烤臘味 大量供應 歡迎選購 無任歡迎
主理人 黃洪 胡儒 謹啟

雲高華埠
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
發菜
綠豆

馳名鹿尾羓補丸
爲強健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如過水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤希，墨國未市加利埠，鄺維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁箏，黃滙，馬廣榮，伍睿予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國葯房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

治蟲鼠
（半價優待廿天） 執領牌照
★根治各種害虫 徹底鉄證清除
★免費估價查檢 保證滿意價廉
日夜電話 684-3596 名師唐榮主理

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯侊

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B.C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築
裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

周名紹
會計辦事處
（即僑光信託公司內）

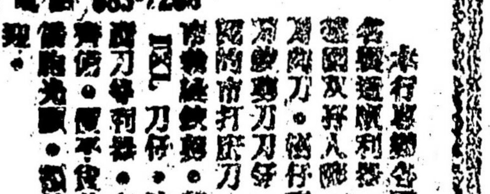
Richard M. Chow & Co.
1130 East Pender Street,
Vancouver 4, B.C.
683-5768

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
133 Main St, Vancouver 4, B.C.
Telephones: 681-1025 & 681-2788
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific Lines
遊埠最佳旅行檀香山
新型噴射客機來回美金三百廿五元包括六晚七日旅店費用及遊覽節目，機場接送不論人數隨時起行有意旅遊者請打電話或駕臨本社洽商。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啟

加拿大溫哥華埠
興利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

華埠 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
38 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國名廠 [illegible]
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種



又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
參茸藥材 罐頭食品
海味鹹魚 一級粉絲
瓷器用具 顧綉鏡畫
鋁質蒸籠 保煖飯煲
驅風藥油 風濕藥膏
新到大幫亞拉市架
正海狗鞭